

EN
WARNING: Do not use this product without reading the instructions for use first. Never leave your child unattended. Stop using the product as soon as the child can sit or kneel or pull itself up. Placing additional items in the product may cause suffocation. Do not place the product close to another product, which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc. Do not use more than one mattress in the product. Only use the mattress sold with this crib, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards. Be aware of the risk of burning cigarettes, open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the crib. Always completely raise the drop side when not attached to the adult's bed.

DE
WARNUNG: Benutze dieses Produkt nicht, ohne vorher die Gebrauchsanweisung gelesen zu haben. Lass dein Kind niemals unbeaufsichtigt. Hör auf, das Produkt zu benutzen, sobald das Kind sitzen oder knien oder sich selbst hochziehen kann. Wenn du zusätzliche Gegenstände in das Produkt legst, besteht Erstickungsgefahr. Lege das Produkt nicht in die Nähe eines anderen Produkts, bei dem Erstickungs- oder Strangulierungsgefahr besteht, z. B. Schnüre, Jalousien-/Gardinenkordeln usw. Verwende nicht mehr als eine Matratze in dem Produkt. Verwende nur die Matratze, die zusammen mit diesem Kinderbett verkauft wird, und lege keine zweite Matratze darauf, da Erstickungsgefahr besteht. Achte auf die Gefahr von brennenden Zigaretten, offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen, wie z. B. elektrischen Stangenfeuern, Gasfeuern usw. in der näheren Umgebung des Kinderbettes. Hebe die Bordwand immer vollständig an, wenn sie nicht am Bett des Erwachsenen befestigt ist.

FR
AVERTISSEMENT : ne pas utiliser ce produit avant d'avoir lu les instructions d'utilisation. Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance. Cesser d'utiliser le produit dès que l'enfant peut s'asseoir ou se mettre à genoux ou se lever tout seul. Poser des objets supplémentaires dans le produit peut provoquer un étouffement. Ne pas placer le produit près d'un autre produit, ce qui pourrait présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement, par exemple des cordes, des cordons de rideaux, etc. Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le produit. N'utiliser que le matelas vendu avec ce berceau, ne pas ajouter un second matelas sur celui-ci, risque d'étouffement. Soyez conscient du risque des cigarettes allumées, de feux ouverts et d'autres sources de chaleur intense, telles que les feux de bar électriques, les feux de gaz, etc. à proximité du lit pour enfant. Toujours relever complètement le côté abaissable lorsqu'il n'est pas fixé au lit de l'adulte.

NL
WAARSCHUWING: Gebruik dit product niet zonder eerst de gebruiksaanwijzing te lezen. Laat uw kind nooit onbewaakt achter. Gebruik het product niet langer zodra het kind zelfstandig kan zitten, knielen of zichzelf kan optrekken. Extra voorwerpen in het product plaatsen kan tot verstikking leiden. Plaats het product niet in de buurt van een ander voorwerp dat een risico op verstikking inhoudt, zoals touwtjes, koorden van zweringen/gordijnen, enz. Gebruik niet meer dan één matras in het product. Gebruik alleen de matras die bij dit wiegje wordt verkocht. Leg er geen tweede matras op, aangezien dit een risico op verstikking met zich meebrengt. Houd de wieg uit de buurt van brandende sigaretten, open vuur en andere bronnen van sterke hitte, zoals elektrische staaf- en gasvuren, enz. Til de neerklapbare zijkant altijd helemaal op als deze niet aan het bed van de volwassene is bevestigd.

ES
ADVERTENCIA: No utilice este producto sin leer primero las instrucciones de uso. Nunca deje a su hijo sin supervisión. Deje de utilizar el producto tan pronto como el niño pueda sentarse, arrodillarse o levantarse por sí solo. Colocar elementos adicionales en el producto puede provocar asfixia. No coloque el producto cerca de otro producto que pueda presentar peligro de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo, cuerdas, cordones de persianas o cortinas, etc. No utilice más de un colchón en el producto. Utilice únicamente el colchón que se vende con esta cuna; no añada un segundo colchón a esta, ya que existe peligro de asfixia. Tenga en cuenta el riesgo de quemar cigarrillos, fuegos abiertos y otras fuentes de calor intenso, como chimeneas eléctricas, estufas de gas, etc., en las inmediaciones de la cuna. Levante siempre por completo el lateral abatible cuando no esté acoplado a la cama del adulto.

IT
AVVERTENZA: non utilizzare questo prodotto senza aver prima letto le istruzioni per l'uso. Non lasciare mai il bambino incustodito. Smettere di usare il prodotto non appena il bambino può sedersi o inginocchiarsi o tirarsi su. L'inserimento di articoli aggiuntivi nel prodotto può causare soffocamento. Non posizionare il prodotto vicino a un altro prodotto, che potrebbe presentare un pericolo di soffocamento o strangolamento, ad esempio corde, corde per tende/tende, ecc. Non utilizzare più di un materasso nel prodotto. Utilizzare solo il materasso venduto con questa culla, non aggiungere un secondo materasso su questo, pericolo di soffocamento. Essere consapevoli del rischio di fiamme libere e altre fonti di forte calore, come fuochi elettrici, fuochi a gas, ecc. nelle immediate vicinanze della culla. Sollevare sempre completamente il lato di caduta quando non è attaccato al letto dell'adulto.

PL
OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego produktu bez wcześniejszego przeczytania instrukcji użytkowania. Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki. Przestań używać produktu, gdy tylko dziecko będzie umiało uisnąć, kleknąć lub podciągnąć się. Umieszczenie dodatkowych przedmiotów w produkcie może spowodować uduszenie. Nie umieszczaj produktu w pobliżu innego produktu, który może stwarzać ryzyko uduszenia np. sznurków, sznurków do żaluzji/zaston itp. Nie używaj więcej niż jednego materaca w produkcie. Używaj wyłącznie materaca sprzedawanego z tym łóżeczkiem, nie dodawaj drugiego materaca, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia. Należy pamiętać o ryzyku palenia papierosów, otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła, takich jak elektryczne piece, piece gazowe itp. w pobliżu łóżeczka. Zawsze całkowicie podnoś opuszczany bok, gdy nie jest przymocowany do łózka osoby dorosłej.

CZ
VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento produkt, aniž byste si nejprve přečetli návod k použití. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru. Přestaňte produkt používat, jakmile se dítě dokáže posadit, kleknout si nebo se samo vytáhnout. Umístění dalších předmětů do produktu může způsobit udušení. Neumístujte produkt do blízkosti jiného produktu, který by mohl představovat nebezpečí udušení nebo uškrcení, např. provázky, šňůry od žaluzií/záclon apod. V produktu nepoužívejte více než jednu matraci. Používejte pouze matraci prodávanou s touto posteljkou, nepřidávejte na ni druhou matraci, hrozí nebezpečí udušení. Dávejte pozor na riziko hořících cigaret, otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla, jako jsou elektrické ohřívače, plynové ohně atd. v blízkém okolí postýlky. Pokud není připevněná k lůžku dospělého, vždy zcela zvedněte volnou stranu.

DK
ADVARSEL: Brug ikke dette produkt uden først at læse brugsanvisningen. Efterlad aldrig dit barn uden opsyn. Stop med at bruge produktet, så snart barnet kan sidde eller knæle eller trække sig selv op. Placering af yderligere genstande i produktet kan forårsage kvælning. Sæt ikke produktet tæt på et andet produkt, som kan udgøre en fare for kvælning, f.eks. snore, persienner-/gardinsnøre mv. Brug ikke mere end én madras i produktet. Brug kun den madras, der sælges med denne tremmeseng. Tilføj ikke en ekstra madras på denne, da der er fare for kvælning. Vær opmærksom på risikoen for tændte cigaretter, åben ild og andre kilder til stærk varme, såsom elapparater, gasfyr osv. i umiddelbar nærhed af vuggen. Løft altid faldsiden helt, når den ikke er fastgjort til den voksnes seng.

PT
AVISO: não utilize este produto sem ler primeiro as instruções de utilização. Nunca deixe o seu filho sem vigilância. Pare de utilizar o produto assim que a criança conseguir sentar-se, ajoelhar-se ou levantar-se. Colocar objetos adicionais no produto apresenta risco de asfixia. Não coloque o produto perto de outro produto que possa representar um perigo de asfixia ou estrangulamento, por exemplo, fios, cordões de estores/cortinas, etc. Não utilize mais do que um colchão no produto. Utilize apenas o colchão vendido com este berço, não acrescente um segundo colchão pois fazê-lo apresenta risco de asfixia. Tenha em atenção os cigarros acesos, chamas abertas e outras fontes de calor forte, como lareiras elétricas, lareiras a gás, etc., nas proximidades do berço. Levante sempre e completamente o lado de baixar quando o berço não estiver preso à cama do adulto.

HU
FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a terméket anélkül, hogy előbb elolvasta volna a használati utasítást. Soha ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét. Hagyja abba a termék használatát, amint gyermeke fel tud ülni, térdelni, vagy fel tudja húzni magát. További elemek behelyezése a termékbe fulladást okozhat. Ne helyezze a terméket más termék közelébe, amely fulladás- vagy fulladásveszélyt jelenthet, pl. zsinórok, redőny-/függönyzsinórok stb. Ne használjon egynél több matracot a termékben. Csak a kiságyhoz tartozó matracot használja, ne helyezzen rá második matracot, fulladásveszély. Legyen tisztában a cigarettá, nyílt láng, és más erős hőforrás, például elektromos tűzhely, gáztűz stb. veszélyével a kiságy közelében. Mindig teljesen emelje fel a lehajtható oldalt, ha nincs a felnőtt ágyához rögzítve.

NO
ADVARSEL: Ikke bruk dette produktet uten å lese bruksanvisningen først. Forlat aldri barnet ditt uten tilsyn. Slutt å bruke produktet så snart barnet kan sitte eller knele eller trekke seg opp. Plassering av flere gjenstander i produktet kan føre til kvelning. Ikke plasser produktet i nærheten av et annet produkt, som kan utgjøre en fare for kvelning eller kvelning, f.eks. snorer, persienner/gardinsnorer e.l. Ikke bruk mer enn én madrass i produktet. Bruk kun madrassen som selges med denne barnesengen, ikke legg en ekstra madrass på denne, kvelningsfare. Vær oppmerksom på faren for tente sigaretter, åpen ild og andre kilder til sterk varme, som elektriske barild, gassild osv. i nærheten av barnesengen. Hev alltid fallsiden helt når den ikke er festet til sengen til den voksne.

RO
AVERTISMENT: Nu utilizați acest produs fără a citi mai întâi instrucțiunile de utilizare. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat. Opriți utilizarea produsului imediat ce copilul poate să stea așezat sau să stea în genunchi sau să se ridice în sus. Plasarea unor articole suplimentare în produs poate provoca sufocare. Nu așezați produsul în apropierea unui alt produs, care ar putea prezenta pericol de sufocare sau strangulare, de exemplu cordoane, șnururi de jaluzele/perdele etc. Nu utilizați mai mult de o saltea în produs. Utilizați doar salteaua vândută cu acest pătuț, nu adăugați o a doua saltea în acest produs din cauza pericolului de sufocare. Conștientizați riscul prezentat de țigări aprinse, focuri deschise și alte surse de căldură puternică, cum ar fi incendiile cauzate de tuburi electrice, incendiile cauzate de gaze etc. în imediata vecinătate a pătuțului. Ridicați întotdeauna complet latura mobilă atunci când produsul nu este atașat la patul adultului.

SE
VARNING: Använd inte denna produkt utan att först läsa bruksanvisningen. Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt. Sluta använda produkten så snart barnet kan sitta eller stå på knä eller dra sig upp själv. Om du placerar fler föremål i produkten kan det leda till kvävning. Placera inte produkten i närheten av någon annan produkt som kan utgöra en kvävnings- eller strypningsrisk, t.ex. snören, gardiner etc. Använd inte mer än en madrass i produkten. Använd endast den madrass som säljs med denna spjålsäng, lägg inte till en andra madrass på denna, risk för kvävning. Var medveten om risken för brinnande cigaretter, öppna eldar och andra källor till stark värme, t.ex. elektriska eldar, gaseldar etc. i spjålsängens omedelbara närhet. Lyft alltid upp nedstigningssidan helt när den inte är fäst vid den vuxnes säng.

BG
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този продукт, без да сте прочели инструкциите за употреба. Никога не оставяйте детето си без надзор. Спрете да използвате продукта веднага щом детето може да седне или да клекне, или да се издърпа. Поставянето на допълнителни предмети в продукта може да доведе до задушаване. Не поставяйте продукта в близост до друг продукт, който може да представлява опасност от удушаване или задушаване, напр. конци, шнурове за щори/завеси и др. Не използвайте повече от един матрак в продукта. Използвайте само матрака, продаван с това детско легло, не добавяйте втори матрак върху него, опасност от задушаване. Съобразявайте се с риска от изгаряне от цигари, открит огън и други източници на силна топлина, като например кварцови печки, газови печки и т.н. в непосредствена близост до детското легло. Винаги повдигайте напълно падащата страна, когато не е прикрепена към леглото на възрастен.

EE
HOIATUS: Ärge kasutage seda toodet ilma kasutusjuhendit esmalt lugemata. Ärge kunagi jätke last järelevalveta. Lõpetage toote kasutamine kohe kui laps oskab istuda, käputada või end püsti tõmmata. Täiendavate esemete asetamine tootesse võib põhjustada lämbumist. Ärge asetage toodet teise toote lähedusse, mis võib põhjustada lämbumise või kägistamise ohtu, näiteks nõõrid, ruloo/kardinanõõrid jne. Ärge kasutage tootes rohkem kui ühte madratsit. Kasutage ainult selle võrewoodiga müüdatav madratsit, ärge lisage sellele teist madratsit, kuna see võib põhjustada lämbumisohtu. Olge teadlik põlevate sigarettide, avatud tulekollete ja muude tugevate soojusallikate, nagu elektrilised radiaatorid, gaasikaminad jne läheduses olevast põletusohust. Kui võrewoodi ei ole kinnitatud täiskasvanu voodi külge, tõstke kukkumiskaitse alati täielikult üles.

FI
VAROITUS: Älä käytä tätä tuotetta ennen ohjeiden lukemista. Älä koskaan jätä lasta valvomatta. Lopeta tuotteen käyttö välittömästi, kun lapsi voi istua tai nousta polvilleen tai pystyyn. Lisätavaroiden asettaminen tuotteelle voi aiheuttaa tukehtumisen. Älä laita tuotetta toisen tuotteen lähelle, joka voisi aiheuttaa tukehtumisen tai kuristumisen vaaran, kuten narut, verhonarut, jne. Käytä tuotteen kanssa vain yhtä patjaa. Käytä vain tämän pinnasängyn mukana myytyä patjaa, älä lisää siihen toista patjaa, tukehtumisvaara. Ole tietoinen palavien tupakoiden, avotulien ja muiden lämmönlähteiden vaaroista pinnasängyn lähellä, kuten sähköiset baaritulet, kaasutulet ja vastaavat. Nosta pudotettava reuna aina kokonaan, kun se ei ole liitettynä aikuisten sänkyyn.

GR
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν χωρίς να διαβάσετε πρώτα τις οδηγίες χρήσης. Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόλις το παιδί μπορεί να καθίσει ή να γονατίσει ή να σηκωθεί μόνο του. Η τοποθέτηση πρόσθετων αντικειμένων στο προϊόν μπορεί να προκαλέσει ασφυξία. Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε άλλο προϊόν, το οποίο θα μπορούσε να παρουσιάσει κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, π.χ. σπάγκους, κορδόνια στοριών/κουρτινών κλπ. Μη χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στο προϊόν. Χρησιμοποιείτε μόνο το στρώμα που πωλείται με αυτή την κούνια, μην προσθέσετε δεύτερο στρώμα σε αυτό, λόγω κινδύνου ασφυξίας. Ενημερωθείτε για τον κίνδυνο αναμμένων τσιγάρων, πυρκαγιών και άλλων πηγών ισχυρής θερμότητας, όπως πυρκαγιές ηλεκτρικών ράβδων, φωτιές υγραερίου κλπ. σε κοντινή απόσταση από την κούνια. Ανασηκώνετε εντελώς την αναδιπλούμενη πλευρά όταν δεν είναι προσαρτημένη στο κρεβάτι του ενήλικα.

HR
UPOZORENJE: Nemojte upotrebljavati ovaj proizvod bez prethodnog čitanja uputa za upotrebu. Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora. Prestanite upotrebljavati proizvod čim dijete bude moglo sjediti, kleknuti ili se pridići. Stavljanje dodatnih predmeta u proizvod može uzrokovati gušenje. Nemojte stavljati proizvod blizu drugog proizvoda, koji bi mogao predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. uzice, užad za sjenila/zavjese itd. Nemojte upotrebljavati više od jednog madraca u proizvodu. Upotrebljavajte samo madrac koji se prodaje uz ovaj krevetić, nemojte dodavati drugi madrac na ovaj, postoji opasnost od gušenja. Budite svjesni opasnosti od paljenja cigareta, otvorenog plamena i drugih izvora jake topline, poput električnih štednjaka, plinskih štednjaka itd. u neposrednoj blizini krevetića. Uvijek potpuno podignite preklonpu stranu kad nije pričvršćen za krevet odrasle osobe.

LV
BRĪDINĀJUMS: neizmantojiet šo produktu, vispirms neizlasot lietošanas instrukciju. Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības. Pārtrauciet lietot produktu, tiklīdz bērns var apsēsties, nometies ceļos vai piecelties. Ja izstrādājumā tiek ievietoti papildu priekšmeti, bērns var nosmakt. Nenovietojiet produktu blakus citam produktam, kas var radīt nosmakšanas vai nožņaugšanās risku, piemēram, auklām, žalūziju/aizkaru auklām utt. Neizmantojiet vairāk kā vienu matraci. Izmantojiet tikai matraci, kas tiek pārdots kopā ar šo gultiņu, nenovietojiet otru matraci uz šī matrača, jo pastāv nosmakšanas risks. Pievērsiet uzmanību aizdegāmām cigaretēm, atklātām liesmām un citiem intensīva siltuma avotiem, piemēram, elektriskajiem sildītājiem, gāzes kamīniem utt. Vienmēr pilnībā paceliet nolaižamo pusi, kad tā nav piestiprināta pie pieaugušo gultas.

LT
JSPĖJIMAS: nenaudokite šio gaminio, prieš tai neperskaitę naudojimo instrukcijos. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros. Nustokite naudoti gaminį, kai tik vaikas gali atsėstis, atsiklaupiti arba pats prisitraukti. J gaminį jėdėjus papildomų daiktų, vaikas gali uždusti. Nedėkite gaminio šalia kito gaminio, kuris gali kelti užduosimo ar užspringimo pavojų, pvz. Gaminyje nenaudokite daugiau nei vieno čiužinio. Naudokite tik čiužinį, parduodamą kartu su šia lovyte, nedėkite ant šio čiužinio antro čiužinio, kyla užduosimo pavojus. Žinokite, kad netoli lovėlės yra degančių cigarečių, atviros ugnies ir kitų stiprios šilumos šaltinių, pavyzdžiui, elektrinių barų, dujinių židinių ir pan. Visada visiškai pakelkite nuleidžiamąjį šoną, kai jis nepritvirtintas prie suaugusiojo lovos.

SK
UPOZORNENIE: Nepoužívajte tento výrobok, kým si najskôr neprečítate návod na použitie. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru. Prestaňte výrobok používať hneď, ako sa dieťa dokáže posadiť, kľaknúť si alebo sa samo vytiahnuť. Umiestnenie ďalších predmetov do výrobku môže spôsobiť udusenie. Neumiestňujte výrobok do blízkosti iného výrobku, ktorý by mohol predstavovať nebezpečenstvo udusenia alebo uškrcenia, napr. povrázky, šnúry od žalúzií/závesov a podobne. Do výrobku neumiestňujte viac než jeden matrac. Používajte len matrac, ktorý sa predáva s touto postielkou, nepridávajte naň druhý matrac, hrozí nebezpečenstvo udusenia. Dbajte na riziko, ktoré predstavujú horiace cigarety, otvorené ohne a ďalšie zdroje silného tepla, ako napríklad elektrické ohrievače, plynové ohrievače atď. v blízkosti postelky. Ak nie je výrobok pripevnený k posteli dospelého, vždy úplne zdvihnite voľnú stranu.

SL
PRAVILO: Ne uporabljajte tega izdelka, ne da bi najprej prebrali navodila za uporabo. Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora. Izdelek prenehajte uporabljati takoj, ko lahko otrok sedi ali kleči ali se sam dvigne. Nameščanje dodatnih predmetov v izdelek lahko povzroči zadušitev. Izdelka ne postavljajte v bližino drugega izdelka, ki bi lahko predstavljal nevarnost zadušitve ali zadavitve, npr. vrvice, vrvi za žaluzije/zavese itd. V izdelku ne uporabljajte več kot ene vzmetnice. Uporabljajte samo vzmetnico, ki je prodana s to otroško posteljico, ne dodajajte druge vzmetnice na to posteljico, nevarnost zadušitve. Bodite pozorni na nevarnost gorečih cigaret, odprtega ognja in drugih virov močne toplote, kot so električni barski kamini, kamini na plin itd. v neposredni bližini otroške posteljice. Vedno popolnoma dvignite dvizhno stranico, kadar ni pritrjena na posteljlo odrasle osebe.

IS
VIÐVÖRUN: Notaðu aldrei þessa vöru án þessa að lesa notkunarléiðbeiningarnar fyrst. Ekki skilja barnið þitt eftir eftirlitslaust. Hættu að nota vöruna um leið og barnið getur sitað, legið á hnjónum eða togað sig upp af sjálfdáðum. Ef þú setur aukahluti á vöruna þá getur það leitt til köfnunar. Ekki setja vöruna nálægt annarrar vöru þar sem það gæti skapað hættu á köfnun eða kyrkingu, þ.e.a.s. með böndum, snúrum frá gardinum o.s.frv. Ekki nota meira en eina dýnu á vöruna. Notaðu aðeins dýnuna sem er seld með þessu rimlarúmi; ekki bæta aukadýnu við ofan á þar sem það getur skapað hættu á kæfingu. Hafðu í huga hættuna sem stafar af sigarettum, opnum eldi og öðrum hitagjöfum á borð við rafmagnseld, gaseld o.s.frv. nálægt rimlarúminu. Hafðu alltaf opnanlegu hlíðina alveg lokaða þegar rúmið er ekki fest við fullorðinsrúm.